**ACT ADITIONAL NR. 5****LA CONTRACTUL DE INCHIRIERE nr. 479 din 14.04.1997**

Între :

**S.C. ORANGE ROMANIA S.A.**, cu sediul central în Bucuresti, B-dul Lascar Catargiu nr.47-53, sector 1, înmatriculata la Registrul Comertului sub nr.J/40/10178/1996, identificata prin cod fiscal unic nr.RO 9010105, având cont deschis sub nr. RO52INGB0001000115118912, deschis la ING BANK Bucuresti, reprezentata prin domnul Ionut Dragos Dobrescu, în calitate de **Head of Infrastructure Expansion**, numita pe parcursul contractului **CHIRIAS**,

și

**PRIMARIA VETIS**, cu sediul in Vetis, str.Principala, nr.437, jud. Satu Mare, persoana juridica romana, avand Cod de Inregistrare Fiscala 3896577, avand contul nr.RO07TREZ54621300205XXXXX, deschis la Trezoreria Satu Mare, reprezentata prin domnul Iuliu Ilyes, in calitate de Primar, numita pe parcursul contractului **LOCATOR**

A intervenit prezentul act aditional la contractul de inchiriere nr.479 din data de 14.04.1997, prin care partile convin :

**Art. 1. DURATA CONTRACTULUI**

**Art.1.1.** Se prelungeste durata contractului pana la data de 15.04.2027.

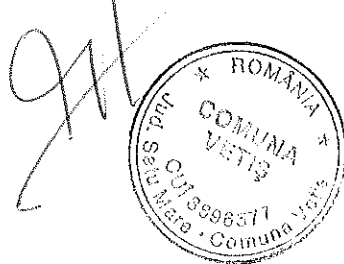
Anexa privind prelucrarea datelor cu caracter personal face parte integrantă din prezentul contract.

Celelalte clauze contractuale ramân neschimbate.

Prezentul Act aditional a fost încheiat la Cluj Napoca, în 3 (trei) exemplare originale, cate unul pentru fiecare parte, restul pentru formalitati.

**LOCATOR**

**PRIMARIA VETIS**  
Primar  
Iuliu Ilyes

**CHIRIAS**

**S.C. ORANGE ROMANIA S.A.**  
Head of Infrastructure Expansion  
Ionut Dragos Dobrescu

## Anexa privind prelucrarea datelor cu caracter personal

Având în vedere dispozițiile Regulamentului General UE 2016/679 privind prelucrarea datelor cu caracter personal ("GDPR") dar și orice alte legi și regulamente europene privind protecția datelor cu caracter personal, părțile au convenit următoarele

1.1 Orange România SA ("Orange") informează Locatorul și Locatorul înțelege că, în ceea ce privește executarea prezentului Contract este foarte probabil ca anumite date personale, cum ar fi, numele de familie, semnătura, numărul de telefon, numărul de fax, CNP, actul de identitate, contul bancar, profesia, funcția angajaților Locatorului și a altor persoane care lucrează sub controlul și supravegherea acestuia (denumiți în continuare "persoane vizate"), pot fi dezvăluite către Orange, pot fi procesate de Orange sau de reprezentanții săi în scopul monitorizării, punerii în aplicare a Contractului precum și pentru alte activități legate de domeniul de activitate al Orange. Orange poate, de asemenea, să dezvăluie / să transfere date personale, dacă acest lucru este impus de legea aplicabilă.

1.2 Orange va păstra numai datele cu caracter personal menționate la punctul 1.1. atâta timp cât este necesar pentru scopul declarat, luând în considerare și nevoia de a răspunde la întrebări sau de a rezolva probleme și de a respecta cerințele legale aplicabile. Aceasta înseamnă că datele personale ar putea fi păstrate pentru o perioadă rezonabilă de timp după ultima interacțiune din cadrul Contractului sau, dacă există dispoziții legale care să stabilească această durată, pentru respectiva durată.

1.3 Locatorul va respecta toate prevederile legale și contractuale privind obligația de a informa angajații și alte persoane care lucrează sub controlul sau supravegherea sa asupra prelucrării datelor cu caracter personal în ceea ce privește executarea Contractului și drepturile lor legate de acest lucru, următoarele drepturi: (i) dreptul de acces la datele cu caracter personal; (ii) dreptul la rectificare; (iii) dreptul de ștergere; (iv) dreptul la restricționarea prelucrării; (v) dreptul la portabilitatea datelor; (vi) dreptul de a se opune; (vii) dreptul de a depune o plângere la autoritatea de supraveghere.

1.4. Locatorul se va asigura că, în conformitate cu legile și regulamentele europene privind protecția datelor cu caracter personal, are dreptul de a prelucra date cu caracter personal și, în acest sens, este autorizat să pună la dispoziția Orange aceste date și să respecte toate dispozițiile legale pentru a asigura legalitatea prelucrării datelor.

1.5. Locatorul și Orange vor fi în mod individual responsabili pentru datele personale pe care le procesează în cadrul Contractului.

**CHIRIAS**

**ORANGE ROMÂNIA S.A.**

**Head of Infrastructure Expansion**

**Ionut Dragos Dobrescu**

**LOCATOR**

**PRIMARIA VETIS**

**Primar**

**Iuliu Ilyes**



GDPR este aplicabil în cazul oricărei relații contractuale care implică prelucrarea datelor personale, indiferent dacă ne referim la date personale furnizate de Locatori persoane fizice sau persoane juridice.